

Semaine du 18 novembre au 25 novembre 2018

Dimanche, 18	33e dimanche du temps ordinaire	vert
9 :30 a.m.	For the parishioners / your Pastor Maggie Van Winden / Patricia, Devin and Nadia Mary McGowan Renaud / relatives & friends at the funeral Wilhelm Madlener / Brigitte Bernard, Ellen & Michael Hackett / Neil and Rosetta Hackett Monique Dumouchel Racine / parents & amis aux funérailles	
11 :00 a.m.	Rémi Quenneville / parents & amis aux funérailles St-Jude / un paroissien Gilles Riel / parents & amis aux funérailles Urgel Leblanc / parents & amis aux funérailles Thérèse Lacoste Daoust / parents & amis aux funérailles Robert et Jacqueline Riel / Denise Ouimet et André	
Mardi, 20	Temps ordinaire	vert
8 :30 a.m.	Gérard Poirier / parents & amis aux funérailles André Villeneuve / parents & amis aux funérailles Lucia Moïse Dorais / parents & amis aux funérailles Margaret Van Winden / relatives & friends at the funeral	
Jeudi, 22	Sainte Cécile	rouge
8 :30 a.m.	Richard Lazure / parents & amis aux funérailles Stéphane D'Aoust / parents & amis aux funérailles Micheline Mainville / parents & amis aux funérailles Betty Murphy / relatives & friends at the funeral	
Samedi, 24	Temps ordinaire	vert
7 :30 p.m.	Paul Massé / son amie Carmen Rachel Ricard Royal / parents & amis aux funérailles Wilbrod Lefebvre / parents & amis aux funérailles Agathe Lessard / parents & amis aux funérailles Eugène Montour / parents & amis aux funérailles	
Dimanche, 25	Le Christ, Roi de l'univers	blanc
9 :30 a.m.	Guy and Edith Sedgwick / the family Elizabeth Jane Murphy / family and friends Georges Parent / parents & amis aux funérailles Fritz Vander Heyden / relatives & friends at the funeral Alice Rolfe / relatives & friends at the funeral	
11:00 a.m.	Pour les paroissiens / votre pasteur Danny Taillefer / tante Suzanne et Clément Edna Legault Richard (5e ann.) / sa fille Lynne Normand Primeau / Diane et Jean-Louis Alaya Riley / Société St-Jean-Baptiste St-Anicet et Huntingdon Monique Fournier Chabot / Réal et Maggie	

DIMANCHE PROCHAIN / NEXT SUNDAY

LECTEURS / READERS

24 novembre 7 :30 p.m.: Nathalie Desrosiers

25 novembre 9:30 a.m.: Debbie McAdam

25 novembre 11:00 a.m.: Hélène Racine

SERVANTS DE MESSE :

25 novembre 10 :30 a.m.: Judith Daoust, Annabelle Daoust

COMMUNION / COMMUNION SERVERS

24 novembre 7 :30 p.m.: Michel Paquet, Bruno Gagner

25 novembre 9:30 a.m.: Ronald & Elaine Rennie, Adrien Leduc

25 novembre 11 :00: Yolande Cardinal, Michel Crête, Aline Quenneville

SUNDAY OFFERINGS:

25 novembre 9 :30 a.m.: Faith First – Lachlan MacFarlane & family

**HYMNS FOR OUR CELEBRATIONS
CHANTS POUR NOS CÉLÉBRATIONS**

9:30 A.M. MASS

ENTRANCE:

Refrain: Come, follow me and live; do not be afraid.
Believe and trust in me; your faith will give you strength.
Leave all your fears behind you; let your heart be free,
For I will be your guide. Oh, come and follow me.

RECESS:

Refrain: Let us live our lives so that all might see
That our hearts are restless till they rest in thee.
Let us build your kingdom in truth and grace
So that all might know they have a rightful place.

MESSE 11:00

ENTRÉE:

Refrain: Béni sois-Tu, ô Père, Seigneur du ciel et de la terre,
Car Tu révèles ton mystère aux humbles et aux petits.

ACTION DE GRÂCES :

Refrain : Allez! Allez proclamer au monde :
Soyez témoins du Royaume de l'Amour!
Allez! Allez proclamer au monde :
Christ est vivant, son Royaume est parmi nous!

**VOS OFFRANDES / YOUR OFFERINGS
UN GRAND MERCI POUR VOTRE GÉNÉROSITÉ!
MANY THANKS FOR YOUR GENEROSITY!**

Quêtes / Collections Lampions / Candles Chauffage - Heating
11- 11 - 2018 1005,35\$ 121,00\$ 125,00\$

ANNONCES / ANNOUNCEMENTS

DEVENU MEMBRE DE L'ÉGLISE PAR LE BAPTÊME :

Elliott Beaulieu, fils de Philippe Beaulieu et de Marie-Claudél Leduc,
né le 31 mars 2018 et baptisé le 11 novembre 2018.

CAMPAGNE ANNUELLE DE SOUSCRIPTION pour notre DIOCÈSE :

Pour continuer d'offrir tous nos services et demeurer actifs dans la transformation de notre monde et la poursuite de notre mission en Église, nous avons besoin de vous, de votre aide financière et de votre engagement. Votre contribution généreuse à la campagne de souscription et votre collaboration nous sont essentielles pour aller de l'avant et regarder l'avenir avec audace et espérance. Merci du fond du cœur et que Dieu vous bénisse ainsi que vos familles! Noël Simard, évêque de Valleyfield

ANNUAL SUBSCRIPTION CAMPAIGN of our DIOCESE:

To continue offering all our services and to remain active in the transformation of our world and the pursuit of our mission as Church, we need you, your financial aid and your commitment. Your generous contribution to our diocesan fundraising campaign and your collaboration are essential to move forward and to face the future with audacity and hope. Thank you from the bottom of my heart and may God bless you, as well as your families! Bishop Noël Simard

ÂGE D'OR :

SOUPER DE NOËL le 28 novembre prochain à 18 :00. Le souper sera servi par le Buffet Bourdeau au coût de 20\$. Pour informations, veuillez appeler la présidente Nicole Hénault au 450-264-6042.

LA COURSE / MARCHE DE RUDOLPHE : Samedi le 24 novembre

Départs du Centre récréatif d'Ormstown, 87 rue Roy, par vagues dès 9 :00. Marche / course de 1, 2 et 5 km dans les rues du village. 10km pour course seulement. Inscriptions à partir de 8 :00. Portez des vêtements rouges ou verts. Don minimum de 5\$ par adulte. Tout l'argent amassé ira pour des paniers de Noël de la région. Dites-le à vos amis! **Bénévoles demandés!**

RUDOLPH'S FUN RUN / WALK : Saturday, November 24th

At Ormstown Recreation Center, 87 Roy Street. Run / walk of 1,2 and 5 km through the streets of the town. 10 km for running only. Departures starting at 9:00. Registration starting at 8:00. Wear something red or green. Minimum donation 5\$ per adult. All the money will go for local Christmas baskets. Tell your friends, everyone is welcome. **Volunteers needed!**

Infos: Grace 825-2488 / Darlene 829-3513 / Sylvie 829-4137

DERNIÈRE ACTIVITÉ FINANCIÈRE DE CETTE ANNÉE :

BINGO à la salle paroissiale, vendredi le 30 novembre dès 19 :00.

LAST BINGO OF THE PARISH FOR THIS YEAR:

Friday, November 30 at 7:00 p.m. at the parish hall.

CONCERT du CHŒUR des GONDOLIERS : "50 NOËLS EN FÊTE"

Samedi 1er décembre à 19 :30 à l'Édifice Gaétan Rousse, 110 rue Mathias, Valleyfield. Billets en prévente au coût de 20\$; 25\$ à la porte, 15 ans et moins : gratuit. **Infos :** Claudette Lalonde Quesnel 264-5485 / Alain Chénard 377-7604

Organisations pastorales / Pastoral Organizations

Animation liturgique / Directing Liturgical Service

Nicole Laurendeau 450-264-3303 Debbie Clément 450-264-6416

Marie-Josée Fournier 450-374-3003 Chantal Hurteau 450-829-2962

Pastoral Parish Council :

Communion : Rosetta Hackett 450-264-3134

Readers : Rosetta Hackett 450-264-3134

Lecteurs, servants de messe : Céline Lalonde 19 :30 et 11 :00 450-264-6605

Service d'initiation sacramentelle (S.I.S.)

Passages :

Pardon, Communion : Kathy Thibaudeau 514-816-7923

Éveil : Nathalie Desrosiers 450-264-6705

Faith First : Darlene Legros 450-829-3513

Organisations paroissiales / Parish Organizations

Dames chrétiennes : Pauline Beauchamp, présidente 450-264-3281

Catholic Women's League: Kristen Schmid, president 450-264-4272

Filles d'Isabelle: Madeleine Beaulne, présidente 450-264-3056

Âge d'or : Nicole Hénault, présidente 450-264-6042

Société St-Jean-Baptiste : Vienna Ener, présidente 450-264-3026

Service à la communauté / Services to the Community

Salle paroissiale : 450-264-5293 Location de la salle : 450-264-5403

Ouvroir des dames chrétiennes / Charity workshop : 450-264-5293

mardi de 8 :30 à 15 :00 / Tuesday from 8 :30 a.m. to 3 p.m.

Service de transport public pour personnes handicapées 450-264-2267

S.A.B.E.C. Service d'accompagnement bénévole et communautaire 450-264-1131

La bouffe additionnelle 450-264-2241

C.L.S.C. : 450-829-2321

Communic-Action 450-264-5197
